



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 2 4 8 6 0 2 5 4 9 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 248 602 549 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 04 05	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage 合計金額 Postage Paid 円 (yen)
	Postal Code 135-0064 JAPAN	総重量 Total gross weight g	To (Addressee) Name & Address Shin Seon-young Shin Seon-young Building 1003, Room 603, Dongwon Royal Duke Apartment, 958 Yeongdeok-dong, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, Heungdeok Village 10 Danji Postal Code 16951

TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA
----------------------	-----	---------------

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			1		USD4.78
Health food			1		USD4.78
Health food			1		USD4.78

No commercial value for customs purpose only.

TEL 010-2380-6926
FAX 010-2380-6926

内容品種別 Contents type
 贈物 Gift
 販売品 Sale of goods
 返送品 Returned goods
 商品見本 Commercial sample
 その他 Others
 書類 Documents

日本円換算合計 (円) Total Value 1434 Yen

<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封させていただきます。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces	ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.	社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認
ご署名 Signature of the sender				

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
- ・切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日(送り状の受付年月日に印刷された日付)およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日(Date) :2023 / 04 / 05

作成地(Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN248602549JP
	送達手段 (Shipped Per) :EMS
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Shin Seon-young Shin Seon-young Building 1003, Room 603, Dongwon Royal Duke Apartment, 958 Yeongdeok-dong, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, Heungdeok Village 10 Danji 16951, KOREA TEL 010-2380-6926 FAX 010-2380-6926	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 4.78	USD 4.78
Health food			1	USD 4.78	USD 4.78
Health food			1	USD 4.78	USD 4.78
総合計 (Total)			3		USD 14.34

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



ご依頼主控え (Sender's Copy ①)

お問い合わせ番号 (item number) EN 248 602 549 JP

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 04 05	損害要償額	郵便料金	諸料金
	Postal Code 135-0064 JAPAN	総重量 Total gross weight	合計金額 Postage Paid	
To (Addressee) Name & Address Shin Seon-young Shin Seon-young Building 1003, Room 603, Dongwon Royal Duke Apartment, 958 Yeongdeok-dong, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, Heungdeok Village 10 Danji		Postal Code 16951		

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-2380-6926 FAX 010-2380-6926
Health food			1		USD4.78	内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
Health food			1		USD4.78	
Health food			1		USD4.78	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 1434 Yen

<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces
ご依頼主控えへの署名は不要です		

✕ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

EMS 受取書 (Sender's Copy ②)

EMS 受付局控 (Post office's copy)

EMS 受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA 日付印 Date Stamp
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 〒135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	JAPAN	
【社員の方へ】日付印を押印し、お客さまへお渡しく下さい。		



お問い合わせ番号 (item number) : EN 248 602 549 JP

✕ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

EMS 受付局控 (Post office's copy)		10年保存	
EMS 受取書 (Sender's Copy ②)		受付局控	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 〒135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		Shin Seon-young Shin Seon-young Building 1003, Room 603, Dongwon Royal Duke Apartment, 958 Yeongdeok-dong, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, Heungdeok Village 10 Danji Postal Code 16951 Country KOREA TEL 010-2380-6926 FAX 010-2380-6926	
内容品詳細	HSコード	原産国	個数
Health food			1
Health food			1
Health food			1
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) 1434	
価格	USD4.78	商品見本	<input type="checkbox"/>
USD4.78		その他	<input type="checkbox"/>
USD4.78		書類	<input type="checkbox"/>
損傷要償額 (円)		贈物	<input type="checkbox"/>
		販売品	<input checked="" type="checkbox"/>
		返品	<input type="checkbox"/>
郵便料金 (円)		合計 (円) (Postage)	
		総重量 (Gross Weight)	
		日付印付 Date Stamp	



✕ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。